

Union College

## Union | Digital Works

---

Honors Theses

Student Work

---

6-2021

# Ecoturismo y empoderamiento: La ecoinnovación de las mujeres indígenas en América Latina

Kathleen Sinatra

*Union College - Schenectady, NY*

Follow this and additional works at: <https://digitalworks.union.edu/theses>



Part of the [Environmental Health Commons](#), [Feminist, Gender, and Sexuality Studies Commons](#), and the [Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#)

---

### Recommended Citation

Sinatra, Kathleen, "Ecoturismo y empoderamiento: La ecoinnovación de las mujeres indígenas en América Latina" (2021). *Honors Theses*. 2536.

<https://digitalworks.union.edu/theses/2536>

This Open Access is brought to you for free and open access by the Student Work at Union | Digital Works. It has been accepted for inclusion in Honors Theses by an authorized administrator of Union | Digital Works. For more information, please contact [digitalworks@union.edu](mailto:digitalworks@union.edu).

Ecoturismo y empoderamiento: La ecoinnovación de las mujeres indígenas en América  
Latina

By:  
Kathleen Sinatra

Submitted in partial fulfillment  
of the requirements for  
Honors in the Department of Modern Languages and Literatures

UNION COLLEGE

June, 2021

## ABSTRACT

SINATRA, KATHLEEN. *Ecoturismo: Cómo las mujeres indígenas entran y transforman ecoturismo*. Modern Languages and Literature. June, 2021.

Advisor: Christine Henseler

This thesis focuses on the role of indigenous women in relation to ecotourism efforts and ecoinnovation. Through an analysis of three case studies, I discuss the need to account for both indigenous people and gender when engaging in ecotourism efforts. I first engage in a literature review that develops the complex relationship between the identity factors of indigeneity and gender. I then look at a case study of the hotel Taselotzin in Cuetzalan del Progreso, Mexico in which a cooperative group of indigenous women founded a hotel. I then turn to the Kichwa community in Ecuador and the organization Amukishmi to see how indigenous women have created an ecolodge. I finally turned my attention to the Cholitas in Bolivia to see how their two ecoinnovations of wrestling and street food have transformed the community, preserved indigenous identity, and empowered women. All of these studies delve into the deep commitment to preserving and protecting the Earth through the ecotourist efforts of indigenous women in Latin America. Ultimately, I argue that it is through ecoinnovation that indigenous women teach us that through the harnessing of local women, there is an opportunity for cultural, social, economic, and environmental preservation and empowerment, all of which are key in the implementation of ecotourism efforts.

## Introducción

En agosto de 2010, los ministros del medio ambiente a nivel nacional y estatal de México se reunieron para un taller de “training of trainers” que se enfocó en la relación compleja entre el género y el cambio climático (“Mexico's Ministers” 1). El taller, que fue dirigido por el Global Gender and Climate Change Alliance (GGCA), en colaboración con el International Union for Conservation of Nature (IUCN), United Nations Development Programme (UNDP) y el Heinrich Boll Foundation, demostraron su entendimiento sobre el compromiso del país para implementar las leyes y la política para mitigar los efectos desiguales del cambio climático sobre las mujeres (“Mexico's Ministers” 1). Magdy Martinez-Soliman, el representante del UNDP de México, articuló la relación única entre el género y el clima y ofreció una mirada de cómo podemos utilizar la relación y luchar contra los dos problemas diciendo:

On numerous occasions, it has been reiterated that the linkages between both themes are not just about a simple exercise in addition. It is not just a case of lumping gender issues together with those of climate change and vice versa. I am sure that everyone here will agree that the climatic crisis and the inequalities between men and women are problems of development, and therefore development has the answers. Consequently, we need tools to tackle both problems in defining appropriate public policy (“Mexico's Ministers” 1).

Como sugiere la cita, el cambio climático y las cuestiones de género no son mutuamente exclusivas pero nos ayudan a hacernos conscientes de cómo se puede aprovechar el desarrollo para brindar soluciones que abordan no sólo un tema, sino una variedad de problemas sociales, como el cambio climático en relación con el género, la clase, la raza y la etnia.

El ejemplo de los talleres dirigidos en México sólo es una manera en que los países y los gobiernos pueden empezar a evaluar los problemas del cambio climático en relación con la desigualdad de género. Sin embargo, este trabajo nos ofrece una idea de una posible solución: crear e implementar políticas públicas que tengan como objetivo abordar ambos problemas.

En los últimos años, el ecoturismo se ha convertido en una de las partes de más rápido crecimiento en la industria del turismo (Pearcy and Story). El aumento del interés en proteger nuestro clima y la humanidad, y la atención al impacto de los viajes en nuestro medio ambiente se ha convertido en un estudio emergente de forma natural. La Sociedad Internacional de Ecoturismo define el término ecoturismo como: “responsible travel to natural areas that conserves the environment and improves the wellbeing of local people” (“What Is Ecotourism” 1). Aragón-Gastélum y colegas analizan esta definición más con la especificación de los cinco principios fundamentales del ecoturismo:

- i) la conservación del ambiente
- ii) la preservación cultural
- iii) la participación de la comunidad
- iv) los beneficios económicos y
- v) el empoderamiento de grupos vulnerables (338).

En términos del mercado, el ecoturismo representa 5-10% del mercado de viaje global (Aragón-Gastélum et. al. 336). Por eso, la continuación y el apoyo de este mercado en crecimiento es algo que puede beneficiar la economía, la población y el medio ambiente. Sin embargo, cuando analizamos los principios fundamentales, vemos la necesidad de enfocarnos en la preservación de la cultura y la tradición de la región. Empezamos a considerar múltiples factores como la raza, etnia, clase social y género en la conversación de la implementación de planes ecoturísticos. Es entonces que emerge la conexión entre las mujeres indígenas, un grupo vulnerable debido a varios factores: sociales, económicos, culturales, y la normalización de su participación en los esfuerzos del ecoturismo (Osman-Elasha 1).

Esta tesis se centrará en el papel que el ecoturismo tiene en relación a la desigualdad de género, la identidad indígena y el cambio climático. A través de una examinación de tres casos, en los cuales el ecoturismo ha sido apalancado por las mujeres indígenas para empoderarse, vemos a través de los estudios de casos concretos que el apoyo de los esfuerzos del ecoturismo puede promover la igualdad de género y proteger la identidad indígena. Más específicamente, esta información nos ofrece conocimiento en términos de la ecoinnovación y brinda posibilidades sobre cómo puede ser aplicadas a través de la póliza pública para proteger los dos factores de identidad del género y la indigeneidad.

### **La relación entre el papel del género, la indigeneidad, y el ecoturismo**

El ecoturismo es una acción que puede beneficiar un país, la población, la economía y el ambiente de varias maneras. Sin embargo, el uso de ecoturismo es un

esfuerzo que requiere una perspectiva diversa que puede ver e incluir las necesidades de toda la comunidad. También, los esfuerzos del ecoturismo no son meras acciones que tienen efectos económicos, sino requieren atención del impacto en todas las comunidades, particularmente las comunidades más vulnerables. Como dice Beatriz Martínez-Corona:

Existen riesgos si se tiene una postura acrítica y se acepta el ecoturismo sólo por su potencialidad de beneficio económico y en función de lo atractivo para el mercado, sin considerar otros aspectos, especialmente donde existen altos niveles de vulnerabilidad entre la población y el ambiente y si se presta poca atención a cómo la población local se involucra o beneficia y, menos aún, desde un punto de vista diferencial por género y en el orden cultural de las relaciones interétnicas que pueden establecerse (189).

Es necesario tener un entendimiento de los beneficios de los esfuerzos de ecoturismo para apoyar las dificultades y las necesidades de las mujeres al diseñar proyectos de ecoturismo. Regina Scheyvens sugiere que hay cuatro maneras en que las mujeres se pueden empoderar a través del ecoturismo. Primero, a través de empoderamiento económico la exclusión de mujeres locales en oportunidades de trabajar formal en relación de los proyectos de ecoturismo es una contención de las normas sociales. Estos esfuerzos exigieron el cambio necesario con el desarrollo de proyectos turísticos que incluyen y están a cargo de las mujeres. Por eso, hay un aspecto de empoderamiento económica (Scheyvens 237). El segundo beneficio es el empoderamiento psicológico. Scheyvens dice que:

When ecotourism is developed in a culturally sensitive manner, there seems to be

a good chance that it will lead to psychological empowerment. Furthermore, women are often at the centre of efforts to preserve aspects of tradition. Women maintain traditions and therefore build strong communities through supporting religious functions, producing handicrafts, using natural medicines, speaking local dialects, wearing traditional dress and performing traditional songs and dances” (239).

Para apoyar su argumento, ella dice que parte de la razón por esta observación es que muchas veces las mujeres son responsables por la preservación de la tradición a través del vestido, el lenguaje, la producción de oficios, entre otros (239). La tercera razón es el empoderamiento social. Scheyvens argumenta que cuando una comunidad tiene esfuerzos turísticos que considera y protege la cultura y el medio ambiente mientras incluye a las mujeres en estos proyectos y servicios, hay una correlación entre los niveles del respeto para mujeres en la comunidad en general y, por eso, hay empoderamiento social (241). Finalmente, el artículo sugiere que hay una posibilidad de empoderamiento político cuando las mujeres son incluidas en los procesos y proyectos de ecoturismo y ecoinnovación. Schyvens dice que la voz y los problemas de una comunidad necesitan ser el aspecto y el foco central de la implementación de los proyectos de ecoturismo para empoderar la comunidad políticamente, y por eso, necesitan incluir todos los grupos, como mujeres e hijos (242). Sin embargo, el artículo hace énfasis en que en realidad estas cuatro razones no están incluidas en cada caso del ecoturismo pero son factores que se deben tener en mente: las mujeres, las poblaciones locales e indígenas y el respeto al ambiente.



La relación entre el género y los esfuerzos ecoturístico extendie de incluir otros factores de la idnetidad, particularmente la comunidad indígena. Jessica Coria y Enrique Calfucurá discuten que debe haber un nivel de escepticismo con respecto a los argumentos que dicen que intrínsecamente el ecoturismo es beneficioso para las comunidades indígenas. Argumentan que muchas veces el ecoturismo ha abandonado las comunidades indígenas en el proceso de implementación y diseño cuando tratan de crear estas iniciativas. Los dos afirman que sin la participación plena y directa de la población indígena, los esfuerzos del ecoturismo no serán suficientes para ayudar tanto a las comunidades en general como a las indígenas (4). Además, los beneficios del ecoturismo para las comunidades indígenas puede no ocurrir como se esperaba y por eso necesitan incluir y apoyar la población indígena en los esfuerzos del ecoturismo a fin de maximizar la eficacia de estos proyectos (4).

Como Annie Marcinek y Carter Hunt dicen, dado que muchas veces el ecoturismo ocurre en áreas remotas y biodiversas, también ocurre en presencia- o al menos en las cercanías de pueblos indígenas (329). Por eso, ha habido una investigación considerable en la comunidad académica en términos de los efectos del ecoturismo en estas comunidades. Algunos académicos dicen que el ecoturismo es una oportunidad potencial para la comunidad indígena de entrar en la industria de turismo, pero son escépticos con respecto a la surgencia que estos beneficios extendieron de incluir las poblaciones indígenas en cada caso. Sin embargo, esta tesis hablará sobre las maneras en que algunos podemos proyectos de ecoturismo están mejorando la situación. Marcinek y Hunt dicen que el ecoturismo ha impactado negativamente las comunidades indígenas a través de prácticas extractivas que, al final, son esfuerzos que no ayudan a la comunidad indígena

que están tratando de apoyar. Sin embargo, ellos dicen que “Ecotourism may offer a more socially, environmentally, and economically sustainable alternative to extraction-based livelihoods” (Marcinek y Hunt, 339). Para lograr esto, proponen que, “community-based ecotourism not only provides a non-extractive livelihood alternative but that it can also provide a means for indigenous peoples to develop critical social capital, termed by some as the ‘missing link’ for sustainable development” (Marcinek y Hunt, 332). Por último, a través de la utilización de puentes / vínculos cognitivos / estructurales, los estados pueden aprovechar las entidades institucionales que ayudan en el proceso de implementación y diseño de alternativas de ecoturismo efectivas (Marcinek y Hun, 331).

### **Las mujeres, las personas indígenas, y el cambio climático**

La relación entre las comunidades indígenas y el ecoturismo es un aspecto que se debe considerar en relación al género. Por último, cuando se implementan planes de ecoturismo, se necesita pensar en las múltiples identidades y los factores sociales; no solo hay una perspectiva o una lente. Las alternativas del ecoturismo ofrecen la oportunidad de incluir la población de mujeres, y específicamente, mujeres indígenas. Como Kinnaird y Hall dicen,

...while some critics of mass, large-scale tourism development have advocated the pursuit of small-scale, ‘sustainable’, ‘alternative’, ‘responsible’ or ‘appropriate’ tourism which is locally controlled, sensitive to indigenous cultural and environmental characteristics and directly involves and benefits the local population, gender considerations have yet to be placed centrally within such a

debate (97).

Los efectos ambientales afectan a las mujeres de una manera desproporcionada y por eso necesitan ser considerados en relación al ecoturismo. Hay múltiples factores que influyen el efecto propiciando el cambio climático (Osman-Elasha, 1). El cambio climático afecta a las personas más vulnerables, las mujeres indígenas están siendo impactadas negativamente por su etnicidad y su género. En cuanto al papel de mujeres indígenas en la lucha contra los efectos del cambio climático y la relación específica entre las mujeres indígenas y el medio ambiente, Whyte dice que:

...the responsibilities that they assume in their communities can expose them to harms stemming from climate change and other environmental alterations. Yet at the same time, their commitment to these responsibilities motivates them to serve as enablers of adaptation and mitigation efforts (600).

Mientras las mujeres indígenas son un grupo impactado por el cambio climático, al mismo tiempo, tienen un papel activo en la mitigación de los efectos (Whyte, 599). Por eso, la población indígena puede ser apalancada en la lucha contra el cambio climático. Whyte dice:

Some indigenous peoples see adaptation and mitigation as crucial endeavors because climate variations can disrupt the systems of responsibilities their community members self-consciously rely on for living lives closely connected to the earth and its many living, nonliving, and spiritual beings, like animal species and sacred places, and interconnected collectives, like forests and water systems (600).

Ya que la gente indígena tiene un aprecio y una comprensión del medio ambiente más profundo en comparación con otras personas, este grupo necesita ser parte de la solución y la implementación de las alternativas del ecoturismo.

La relación entre el ecoturismo y el género ha emergido recientemente como un clave importante en el proceso de planear e implementar los proyectos sostenibles. Pero, esto no fue completamente cierto en los años pasados. Como dice Scheyvens, “the impacts of ecotourism and other alternative forms of tourism, and their potential to enhance the lives of impoverished communities, have rarely been analysed from a gender perspective” (Scheyvens, 234). Scheyvens, cuyo artículo fue publicado en 2000, nos ayuda a ver cómo las primeras concepciones del ecoturismo quizás ignoraron la relación significativa entre el género y el ecoturismo. Hoy en día, parece que hay un aumento con respecto al énfasis de este papel, especialmente considerando el papel de las mujeres en muchos países de América Latina. Scheyvens nota que, “in countries where socially prescribed roles mean that women and girls generally have greater interaction with the natural environment than men, women’s cooperation is needed if that natural resource base, the resource upon which the ecotourism trade is dependent, is to be sustained” (Scheyvens, 235). Él recalca el papel de las mujeres en la producción de alimentos, citando que se estima que el 60-80 % de la producción de alimentos en África es creado por mujeres (Scheyvens, 235). Sin embargo, esto también es significativo en América Latina donde hay una variedad de factores, incluyendo migración, que han causado que las mujeres en la región sean más activas en términos de la productividad de la agricultura y la tierra (Coello, 1). Las declaraciones con respecto al porcentaje de mujeres a cargo de las empresas de la producción agrícola en América Latina ha alcanzado

niveles tan altos como 30%, como vemos en Chile, pero hay un porcentaje significativo en los países vecinos (Coello, 2). Como las mujeres han surgido como figuras claves en los esfuerzos de sustentabilidad y quedan estrechamente relacionado al medio ambiente, se ven muy afectadas por los efectos del cambio climático. Por consiguiente, Fortmann y Bruce dicen que, “women, who as the hewers of wood, drawers of water and tillers of the earth suffer the most when soil erodes, water sources go dry, or trees disappear, are the natural constituency for environmental endeavours” (Fortmann y Bruce, 7).

### **Caso Uno: Taselotzin**

Conocido como “un santuario de la biodiversidad,” el pueblo de Cuetzalan del Progreso en Puebla, México tiene más que una sólida historia indígena y un rico ecosistema (“Indigenous Tourism” 1). Adicionalmente, el pueblo es el hogar de una ecoinnovación fascinante y única: un hotel dirigido por mujeres indígenas. Como tal, el trasfondo cultural de la población ha fomentado un sentido de profundo aprecio por la naturaleza y las tierras que ocupan. Con esta apreciación ha llegado la oportunidad, así como la necesidad, de proteger el medio ambiente.

### **La fundación de Taselotzin**

Para comprender cómo Taselotzin ha podido prosperar como un marcador de ecoinnovación en este pueblo, quizás sin pretensiones, es crucial comprender el trasfondo cultural tanto de la tierra como de la gente. Hoy, “más del 80% de la población del

pueblo son de origen Náhuatl y viven bajo las costumbres de una gestión comunitaria central” (“Indigenous Tourism” 1). Si bien la comunidad ha realizado grandes esfuerzos para bloquear los avances de las empresas que esperan explotar el área, también han realizado esfuerzos proactivos para combatir el cambio climático y sus impactos negativos.

Cuetzalan del Progreso también es único en su identidad feminista. Desde los días en que los jefes de hogar masculina salían de casa y viajaban a una ciudad más grande para trabajar y mantener a sus familias, las mujeres en pueblos como Cuetzalan del Progreso se enfrentaron a la necesidad de y la oportunidad de desafiar los roles tradicionales de género al asumir el trabajo tradicional de hombres y mujeres dentro de la comunidad (Gómez y Lendecky). El pueblo reconoció la necesidad de empoderar e inspirar a las mujeres de la comunidad. Una mujer, Doña Rufina, vio la oportunidad de crear una organización para que las mujeres del pueblo hicieran precisamente eso. Así se convirtió en una de las fundadoras de la cooperativa de mujeres indígenas *Masehual Siuamej Mosen Yolchicuaui*, que significa “Mujeres indígenas que se apoyan entre sí” (“Indigenous Tourism” 1).

La organización originalmente ayudó a las mujeres a vender sus artesanías en toda la región mientras creaba empleos para las mujeres locales (Azamar-Alonso y Ríos-Estrada, 61). Al crear oportunidades de empleo, limitaron la necesidad de emigrar a otros lugares. Cuando el turismo en la región creció, la organización asumió este nuevo negocio con entusiasmo. En 1995, se fundó Taselotzin, “nuestro pequeño brote” (“Indigenous Tourism in Mexico: a Story of Women's Empowerment: Sumak Travel”). Dirigido íntegramente por mujeres, el hotel representa una ecoinnovación que

simultáneamente apoya y empodera a las mujeres, demostrando así ser un ejemplo clave de cómo el ecoturismo brinda a las comunidades la oportunidad de combatir también la desigualdad de género. Hoy, hay cien mujeres de seis comunidades involucradas en Taselotzin (Gómez y Lendecky).

El caso de Taselotzin pone énfasis en el éxito de proyectos de ecoturismo en que las mujeres indígenas están a cargo de una empresa. Las mujeres indígenas participan en la comunidad y la industria turística a través de su hotel y ellas empezaron a cambiar las expectativas y los papeles de las mujeres en sus comunidades. Por eso, la cultura de las mujeres indígenas cambia para incluir el papel de emprendedora.

### **Caso Dos: Las Kichwa Amukishmi**

#### **Shiripuno y la Amazonía**

Ubicada en la provincia de Napo de la Amazonía ecuatoriana existe la comunidad indígena amazónica de Shiripuno. Como la única provincia ecuatoriana que cuenta con una mayoría indígena, con un 56,8% de los 100.000 habitantes que se identifican a sí mismos como indígenas, la influencia de la identidad indígena juega un papel importante en la comprensión y el abordaje de los esfuerzos ecoturísticos. El kichwa sigue siendo el idioma más hablado por esta población indígena; también hay una comunidad Kichwa con una población de aproximadamente 200 residentes en Shiripuno (Marcinek y Hunt, 331). Una comunidad aparentemente modesta, hogar de edificios comunales como “una escuela, una guardería y un pabellón de actividades cerca del

campo de fútbol de la comunidad,” el turismo puede parecer poco probable en el área (Marcinek y Hunt, 331). Por eso, la participación de las mujeres indígenas en los esfuerzos de ecoturismo refleja la habilidad de cambiar las normas sociales y revitalizar la comunidad.

Como comunidad ubicada dentro de la Amazonía, la diversidad biológica de la región también brinda información sobre el vínculo entre la sostenibilidad y los esfuerzos turísticos. Históricamente, la Amazonía ha sido víctima de numerosos esfuerzos extractivos nocivos, como el de la extracción de petróleo de la zona. A partir de la década de 1970, el Amazonas se convirtió en un tesoro extractivo para las compañías petroleras en las que comenzaron a crear sistemas de oleoductos utilizados para perforar petróleo, lo que resultó en daños sociales y ambientales negativos (Marcinek y Hunt, 328). Desde un punto de vista económico, se prometió que estos proyectos de oleoductos generarían grandes beneficios económicos. Hoy en día, el petróleo “representa más del 50% de las exportaciones de Ecuador, y más de dos mil millones de barriles de este petróleo se han extraído de las selvas tropicales bajas del país” (Marcinek y Hunt, 328). Sin embargo, aún no se han obtenido beneficios económicos para las comunidades indígenas (Marcinek y Hunt, 331). Marcinek y Hunt ilustran este punto afirmando que:

Stretches of pipeline fell into dangerous disrepair after the Ecuadorian Government forced oil companies to renegotiate their contracts with the state. Some companies in the northern Napo Province pulled out, leaving communities accustomed to the textbooks, food, stipends, communal buildings, and other ‘trinkets’ provided by the oil companies with only contaminated water, degraded forests, and dried-up croplands. Caught in a vice of poverty and extraction



pressure, indigenous Amazonian communities in Ecuador desperately need alternative livelihood strategies (Marcinek y Hunt, 328).

Cuando sumamos la biodiversidad con la diversidad cultural que las comunidades indígenas ofrecen, podemos entender que hay una necesidad de preservar la diversidad en niveles múltiples, especialmente cuando se consideran los esfuerzos del ecoturismo. Al mirar al ecoturismo en este contexto, podemos ver la aparición del ecoturismo arraigado en los esfuerzos de una organización de mujeres: La Kichwa Amukishmi. Cuando analizamos el trabajo de esta organización, vemos como las mujeres indígenas han sido agentes de cambio para implementar y promover proyectos sustentables de ecoturismo.

### **Amukishmi, sus metas, y los beneficios**

Desde 2005, la Amukishmi (Association of Kichwa Women of Shiripuno, Misahualli) fue creado con la ayuda de la ONG francés Planet Heart (Marcinek y Hunt, 332). La ONG jugó un papel importante en la creación de la organización en el proceso de la presentación del estatuto fundacional al Ministerio de Inclusión Económica y Social de Ecuador que resultó en la formalización legal del proyecto de ecoturismo comunitario en Shiripuno por parte de la asociación de mujeres Amukishimi. Esta acción permite a la organización crear un ecolodge, que hoy está dirigido por aproximadamente 31 miembros de la asociación de mujeres Amukishmi (Marcinek y Hunt, 331). El proyecto ecolodge tiene el objetivo de educar a los turistas sobre las costumbres, tradiciones y valores comunitarios e indígenas. La creación del ecolodge no solo ayuda a proteger la identidad indígena “by upholding traditional ecological knowledge and values, and by providing

employment alternatives to extraction-based livelihoods, Amukishmi's ecotourism operations preserves Shiripuno little area of the rainforest in a sustainable fashion, making it the main development initiative within the community" (Marcinek y Hunt, 332).

Además de ayudar a estimular económicamente la región, así como asegurar la protección del medio ambiente a través de alternativas de turismo sostenible, el proyecto crea lo que se ha llamado el "eslabón perdido" de los esfuerzos ecoturísticos: el capital social (Marcinek y Hunt, 327). La creación del documento escrito en sí proporciona una clara intención de crear y mantener el capital social. Marcinek y Hunt escriben que, "By outlining the rules, roles, and precedents expected from members, this physical and legal document details the duties and obligations of each position within the Amukishmi network so that decisions can be made in a collective, productive, and transparent manner" (Marcinek y Hunt, 334). Por lo tanto, Amukishmi se convirtió en un accionista en la organización, capaz de ayudar a dirigir los esfuerzos y ser miembros responsables para garantizar la longevidad y el éxito del ecolodge y su trabajo.

Adicionalmente, el ecolodge creó la oportunidad de combatir roles de género típicamente vistos en la región. Antes de la creación del ecolodge, la colaboración entre hombres y mujeres, especialmente con respecto al trabajo, permaneció limitada. Sin embargo, la creación del ecolodge, dirigido principalmente por mujeres, ha contribuido a combatir este problema. La Presidenta de la Amukishmi nota que, "we talked to our spouses. They said the project wouldn't be easy. They wanted the women to stay in their houses with their kids; they didn't want the association...there were lots of conflicts, problems with spouses. There were fights, hits, mistreatment because of the project; they

didn't want it" (Marcinek y Hunt, 334). La implementación de estos proyectos, en que las mujeres indígenas no solo están integradas en los esfuerzos ecoturísticos no es simple todo el tiempo. No solo se requiere la ayuda de las entidades externas sino también, en este caso, requiere tener la colaboración con Planet Earth y el Gobierno Ecuatoriano. Pero, a través de estas acciones, ellas empujan contra las normas social y cultural. Por eso, empezaron a ganar capital social que actualiza sus esfuerzos y ganarse respeto dentro de la comunidad.

### **Caso 3: Las Cholitas de Bolivia**

“Bolivia no sería Bolivia sin las montañas y las cholitas,” eso es lo que Sumaya Prado dice cuando está describiendo las características de Bolivia (Gleb y McGinn). El país tiene una población indígena considerable, y El Alto, en particular, es una próspera ciudad indígena. El hogar de casi 800,000 residentes Aymara y Quechua, es una ciudad formada en su mayoría por grupos indígenas en la región (Forero, 1). Conocidos por sus bombines super coloridos y faldas abullonadas, las Cholitas son mujeres indígenas que se han convertido en grandes influencias en la Bolivia moderna (Forero, 1). La mayoría de las cholitas son aymaras o quechua y han sido históricamente oprimidas y discriminadas (Butet-Roch, 1). El Alto puede ser considerado como el hub de las Cholitas. Y, mientras la ciudad atrae turistas que quieren una experiencia auténtica indígena boliviana, las Cholitas han entrado en esta arena a través de participación en actividades turísticas en dos formas únicas: venta de comida callejera y lucha libre. A través de estos esfuerzos, las Cholitas están reclamando sus nombres, protegiendo sus comunidades, y luchando

contra las normas de género. Con su participación en la industria turística, las Cholitas han podido entrar en la comunidad en la que previamente habían sido discriminadas y ganar poder social, económico y política (Gleb y McGinn).

## **I. La Lucha Libre de Las Cholitas**

Posiblemente la manera más única en que las Cholitas han participado en la comunidad es su participación en la lucha libre, un deporte visto como exclusivo para hombres.

Como dice la fotógrafa Luisa Dörr, que viajó a El Alto para capturar la crudeza y la belleza del deporte, “People need heroes, wrestlers, champions of their own who can be admired” (Butet-Roch, 1). El nombre “Cholita” se deriva del peyorativo “chola” o “cholo” que se usaba en referencia de las personas indígenas de America del Sur (Butet-Roch, 1). Históricamente impactadas por los efectos de la colonización y la occidentalización, las Cholitas fueron discriminadas y sometidas a trabajos serviles.

Laurence Butet-Roch describe que solo 15 años en el pasado fueron, “required to adopt European customs; refused entry to restaurants, public transportation, and certain wealthy neighborhoods; and denied the opportunity to vote, own land, and learn to read” (Butet-Roch, 3). La lucha libre de las Cholitas es solo una manera en que las mujeres de El Alto han luchado contra estas acciones dañinas y han reclamado su nombre y su identidad a través de la ocupación de ambos los lugares físicos y sociales. Como Dörr dice:

When El Alto gets angry with the state, because they have neglected their schools, their health centers, or their markets, or because of the absence of security in the neighborhoods, it is the women who go out and demonstrate...And therein lies the

essence, the reason why people enjoy watching and admiring the Cholitas fight, because it is the dramatization of the Chola Aymara woman from El Alto (Butet-Roch, 4).

Como describe Dörr, vemos cómo la lucha libre de las Cholitas es un acto de manifestación. Las luchas libres son formas de protestar contra la desigualdad causada por su género e identidad indígena. A través de la formación de esta actividad, las mujeres pueden inspirar a otros y afirmar sus identidades indígenas con orgullo y empezar a luchar contra las normas de género.

Las cholitas actúan contra normas de género y los estereotipos que muchas veces les impiden acceder a las arenas sociales. Pero, la creación de la lucha libre de las Cholitas permite la oportunidad de cambiar esto para las mujeres indígenas. Claro, esto no fue un proceso fácil. Mary Llanos Saenz, una luchadora conocida como “Juanita La Cariñosa,” dice que, “In the beginning, we were not allowed to enter the men 's room. We used to change in the stands and wait outside. That 's why we created the Association of Fighting Cholitas. There, men do not get involved” (Butet-Roch, 3). La lucha libre de las Cholitas no solo es una fuente de entretenimiento y acto turístico, pero también es una oportunidad para hacer visible la identidad de las indígenas al mismo tiempo crea un espacio donde las mujeres pueden participar activamente en estos procesos. Aquí, empezamos a ver como las Cholitas luchan contra las normas de género a través de la lucha libre.



Fig. 1 Luisa Dörr. “These Women Wrestlers of Bolivia Are Taking the Fight for Equality to the Ring.” *Culture*, National Geographic, 3 May 2021, [www.nationalgeographic.com/culture/article/flying-cholitas-indigenous-women-bolivia-wrestling](http://www.nationalgeographic.com/culture/article/flying-cholitas-indigenous-women-bolivia-wrestling).

Cuando analizamos la lucha libre de las Cholitas desde una lente ecoturística, vemos que la lucha libre es una manera en que las mujeres indígenas preservan su cultura. Ellas se visten con su ropa tradicional, representando así la identidad de las Cholitas (Fig. 1). La participación de las Cholitas en la lucha libre refleja un cambio social y económico. Mientras su participación en la lucha libre es una aparición y tradición moderna, está deporte ha creado la oportunidad de integrar las Cholitas en la comunidad de una manera tangible y visible.

La aparición de las Cholitas en los espacios públicos creó una oportunidad para la expansión de su representación y participación en otras partes de la comunidad. En su artículo, “The Rise of ‘Cholitas” Paula Dear escribió, “Cholitas can now be seen studying at university, working in government ministries, banks and lawyers' offices, and

anchoring TV and radio programmes (1). La visibilidad de las personas indígenas permite la protección y preservación de sus tradiciones porque lleva al crecimiento de su participación en la comunidad en general, más respeto en la sociedad, y un entendimiento más profundo con respecto a las personas y la cultura indígena en la cultura convencional. También, estas acciones han resultado en cambios tangibles. Vemos esto a través de la creación de la aprobación de una ley municipal que declara que la Chola Paceña (cholita de La Paz), la cual es una pieza clave en el patrimonio cultural y la identidad de la ciudad (Dear, 2). Por eso, podemos ver cómo el surgimiento de las Cholitas en la lucha libre, y en la comunidad en general, ha llevado a un cambio de políticas.

La preservación del idioma es un buen ejemplo de la importancia de la protección de las culturas indígenas. Porque la mayoría (80%) de Aymaras viven en las ciudades, la discriminación de personas Aymara, y personas indígenas en general, tienen la capacidad de impactar la existencia de su cultura (“Historia y Cultura Aymara,” 1). La intolerancia histórica de las lenguas nativas en el mundo hispanohablante ha causado la necesidad para las personas indígenas de aprender el español y hablar español en espacios públicos. Esta realidad ha amenazado la extinción de este idioma como lengua viva (Historia y Cultura Aymara,” 1). Pero, el empoderamiento de las Cholitas y personas indígenas en la comunidad ha causado el inicio de un cambio en donde las lenguas nativas no están tan estigmatizadas y son más apreciadas como parte importante de la cultura y la identidad indígena (Historia y Cultura Aymara,” 1).

Los aspectos ambientales de esta oferta turística posiblemente son menos obvios. Sin embargo, el entendimiento de la relación entre la sostenibilidad y la lucha libre de las

Cholitas, requiere conocimiento de la gran conexión entre el papel de las personas indígenas, como las Aymara y su relación con la tierra. Las personas indígenas en Bolivia, como los Aymaras, tienen un respeto y apreciación profundo para la naturaleza. Por ejemplo, los residentes de La Paz son conocidos por verter un sorbo de alcohol a la tierra cuando están tomando con sus amigos como muestra de agradecimiento al planeta Tierra (Murphy, 2). También, la presencia moderna de los yatiris, sacerdotes indígenas conocidos por ofrecer gracias a la tierra a través de diversas ceremonias y prácticas, refleja la importancia y el respeto por la naturaleza en las comunidades indígenas (Murphy, 2). La consideración por parte de las personas indígenas permite un gran nivel de apreciación y dedicación de los esfuerzos de sostenibilidad y la mitigación del cambio climático. Como Kyle Powys Whyte escribe:

Some indigenous peoples see adaptation and mitigation as crucial endeavors because climate variations can disrupt the systems of responsibilities their community members self-consciously rely on for living lives closely connected to the earth and its many living, nonliving, and spiritual beings, like animal species and sacred places, and interconnected collectives, like forests and water systems (601).

El entendimiento de la importancia de la tierra y la protección del medio ambiente por parte de las personas indígenas es una característica que se puede utilizar en los esfuerzos de ecoturismo.

## **II. La Comida Callejera de Las Cholitas**



En las calles de La Paz existe una vibrante reflexión entre la cultura y la gente Boliviana: la comida callejera. Un símbolo de la cultura de la comunidad, la comida callejera es otra forma en que las mujeres Cholitas han participado en la industria turística mientras transforman a la comunidad en general. A través de la venta de comida callejera, las Cholitas entran en la esfera económica así como también protegen y preservan la cultura de la gente indígena y de las Cholitas. Como Marisa Taha dice en el episodio “La Paz, Bolivia” del programa *Street Food: Latin America*, “Estas mujeres son las que mantienen la cultura gastronómica viva” (Gleb y McGinn). Las vendedoras Cholitas convierten la cultura local a través de la gastronomía, una parte esencial de la cultura, la identidad y la tradición indígena (Gleb y McGinn). Como se dicen en el artículo “‘Street Food: Latin America’ Is a Mouth-Watering, Welcome Escape”:

...we see how street food offers a way for Cholitas...to empower themselves as entrepreneurs and providers for their families. It wasn't too long ago when these women were openly harassed by residents and law enforcement. However, these women are now celebrated as keepers of Bolivian food, and are respected and embraced by their neighbors and local institutions in the process (A. Cortez, Mario, et al.,1)

Hay múltiples maneras en que vemos la expresión de la cultura indígena a través de la comida callejera. Principalmente, hay un elemento importante de la visibilidad de las Cholitas en este ambiente. Las Cholitas no se conforman con las normas de sociedad, pero en cambio se visten en sus ropas tradicionales. También, las Cholitas han transformado la gastronomía en comida nueva. Emiliana Condori es un buen ejemplo de esto en que ella hizo famoso el plato rellenos de papa. Hoy, las Cholitas son conocidas

por tener los mejores rellenos de papas en La Paz. Adicionalmente, y posiblemente el aspecto más importante, es la transformación del papel de las Cholitas en su propias comunidades y la comunidad Boliviana. Mientras en el pasado las Cholitas fueron discriminadas, la cocina y la venta de comida callejera permiten la creación de una identidad nueva para las Cholitas: la emprendedora.

Como vemos en el gráfico (fig. 2), hay varias maneras en que los turistas pueden interactuar con la comunidad local. Quiero enfocarme en los tres tipos de interacciones principales: consumo en tiendas locales, conversaciones callejeras y comidas con locales. La comida callejera es una mezcla de estas tres interacciones. En su artículo “Nature on a Plate: Linking Food and Tourism within the Ecosystem Services Framework,” Marta Derek habla sobre las maneras en que la comida local es una clave esencial de los esfuerzos turísticos. Ella dice:

Firstly, close links between local producers and tourists have the potential to benefit local residents by keeping tourist expenditure in the host economy. This is particularly relevant in the case of poorer and peripheral areas, or rural destinations, where local food products may act as differentiators for places that do not otherwise have any flagship attractions to offer. Secondly, local food has the potential to mitigate the effects of climate change and tourism’s carbon footprint. Consuming local food may reduce energy consumption by shortening supply lines and preserving (agro) biodiversity. Thirdly, local food can make a significant contribution to preserving the landscape and local culinary traditions. In this context, it helps sustain local and regional identities, together with traditional food practices and heritage (Derek, 1).

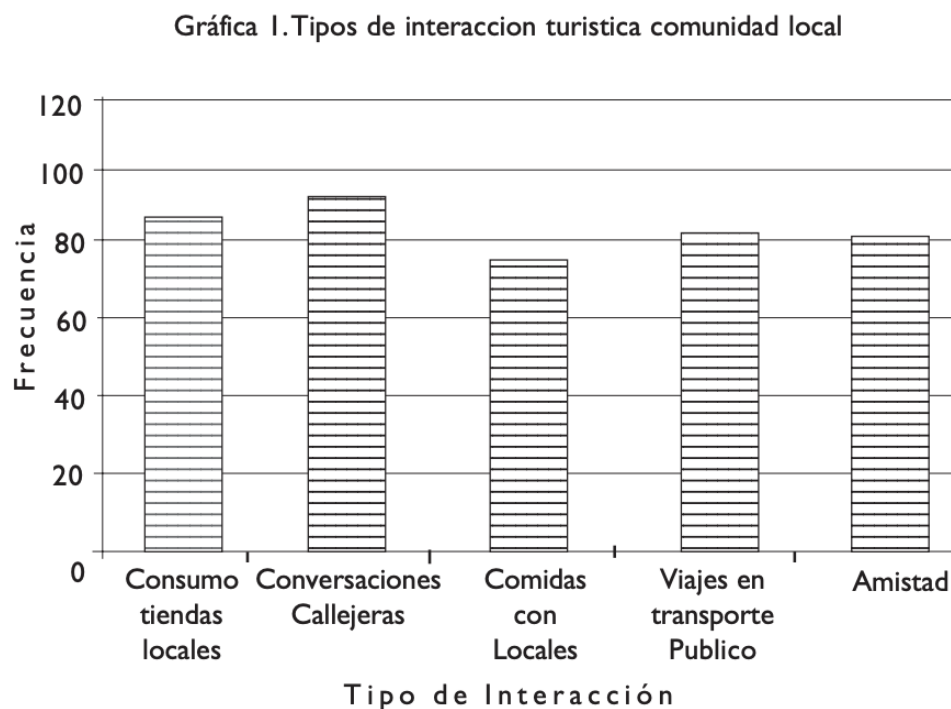


Fig. 2: Rojas López, Justo. “Implicaciones del turismo en la ecología y el desarrollo de la amazonía en Napo, Ecuador.” *Teoría y Praxis*, ISSN 1870-1582, N°. 1, 2005, pags. 49-67.

En este contexto, empezamos a ver como la comida callejera en lugares como La Paz es un catalizador del mantenimiento de la cultura mientras preserva la sostenibilidad. Vemos la presencia de comida local en el episodio “La Paz, Bolivia” del programa *Street Food: Latin America* cuando Emiliana compra comida para su empresa a otros vendedores locales. Adicionalmente, cuando consideramos el papel de las comunidades indígenas locales, quienes tienen una gran conexión con la naturaleza y la protección del medio ambiente, vemos como las mujeres indígenas participan en la producción local de la comida callejera, Estas acciones probablemente maximizará los esfuerzos sostenibles en relación del turismo de la comida y la preservación de la cultura.

## Conclusión

La relación compleja entre la identidad indígena y de género es importante en el proceso del ecoturismo y de proyectos sostenibles. Cuando consideramos la manera en que se pueden implementar los proyectos ecoturísticos, podemos estudiar y aprender a través de las acciones de los proyectos de las mujeres indígenas en los tres casos presentados arriba. Como Beatriz Martínez Corona dice:

...se afirma que no puede desligarse el proceso de empoderamiento de la sustentabilidad que implica democratización, libertad y equidad entre los sujetos de acciones locales, regionales o globales, además del cuidado y preservación de identidades culturales y conocimientos que dan soporte a la diversidad cultural, a la biodiversidad y su conservación, puesto que son los sujetos sociales y la sociedad en su conjunto quienes podrán impulsar el proceso de desarrollo sustentable, desde espacios locales y regionales que se relacionen con movimientos más amplios (214).

Esta cita demuestra que la utilización de los proyectos de ecoturismo no pueden ser separados del proceso de empoderamiento de las mujeres y de la conservación de la cultura local, y específicamente, de las personas indígenas. Por eso, la ecoinnovación de las mujeres indígenas nos enseñan que cuando se empodera a las mujeres locales, se puede conservar el medio ambiente y la cultura, ambos aspectos esenciales para la preservación e implementación de proyectos del ecoturismo.

### Obras Citadas

- A. Cortez, Mario, et al. "Street Food: Latin America' Is a Mouth-Watering, Welcome Escape." *Remezcla*, Remezcla, 24 July 2020, [remezcla.com/features/film/review-street-food-latin-america-netflix/](https://remezcla.com/features/film/review-street-food-latin-america-netflix/).
- Aragón-Gastélum, José & Uc-May, Dennis & Hernández, José & Canul, José & Gonzalez Duran, Enrique. "Sustentabilidad, género y distribución de beneficios económicos del ecoturismo en Isla Arena, Campeche, México. Interciencia." 45. 338-344. (2020).
- Azamar Alonso, Aleida & Ríos Estrada, Ruth. "Un ejemplo de ecoinnovación y pluralidad en Cuetzalan, Puebla: Taselotzin." (2020).
- Butet-Roch, Laurence. "These Women Wrestlers of Bolivia Are Taking the Fight for Equality to the Ring." *Culture*, National Geographic, 3 May 2021, [www.nationalgeographic.com/culture/article/flying-cholitas-indigenous-women-bolivia-wrestling](https://www.nationalgeographic.com/culture/article/flying-cholitas-indigenous-women-bolivia-wrestling).
- Coello, Barbara. "Increasingly, Women Put Food on the Table." *World Bank*, The World Bank Group, 19 Feb. 2015, [www.worldbank.org/en/news/feature/2015/02/19/la-mujer-trae-cada-vez-mas-los-alimentos-a-las-mesas](https://www.worldbank.org/en/news/feature/2015/02/19/la-mujer-trae-cada-vez-mas-los-alimentos-a-las-mesas).
- Coria, Jessica & Calfucura, Enrique. "Ecotourism and the Development of Indigenous Communities: The Good, The Bad, and The Ugly." *Ecological Economics*. 73. 47-55. (2012)

Dawn H Percy, and W Keith Story. "Exploring the Role of Public Policy in Promoting Holistic Ecotourism." *The Journal of Applied Business and Economics*, vol. 15, no. 2, North American Business Press, 2013, p. 9–.

Dear, Paula. "The Rise of the 'Cholitas'." *BBC News*, BBC, 20 Feb. 2014, [www.bbc.com/news/magazine-26172313](http://www.bbc.com/news/magazine-26172313).

Derek, Marta. "Nature on a Plate: Linking Food and Tourism Within the Ecosystem Services Framework." *Sustainability* 13.4 (2021): 1687. *Crossref*. Web.

Forero, Juan. "In This Corner, in the Flouncy Skirt and Bowler Hat..." *The New York Times*, 21 July 2005, [www.nytimes.com/2005/07/21/world/americas/in-this-corner-in-the-flouncy-skirt-and-bowler-hat.html](http://www.nytimes.com/2005/07/21/world/americas/in-this-corner-in-the-flouncy-skirt-and-bowler-hat.html).

Fortmann, L. and Bruce, J. "You've got to know who controls the land and trees people use: gender, tenure and the environment." Mt. Pleasant, Harare: Centre For Applied Social Sciences, University of Zimbabwe (UZ). (1991).

Gleb, David and Brian McGinn, directors. *Street Food: Latin America "La Paz, Bolivia"*. *Netflix Series*, Netflix, 21 July 2020.

Gómez, Ivonne & Lendechy, Héctor. *Mujeres del Hotel Taselotzin, empoderadas y emprendedoras*. Realidad Empresarial. 14-21. (2019).

"Historia y Cultura Aymara." *Mujeres Aymaras*, 12 July 2019, [mujeresaymaras.com/es/historia-y-cultura-aymara/](http://mujeresaymaras.com/es/historia-y-cultura-aymara/).

"Indigenous Tourism in Mexico: A Story of Women's Empowerment: Sumak Travel." *Sumak Sustainable Travel*, Sumak Sustainable Travel, 16 Nov. 2018, [www.sumak-travel.org/indigenous-tourism-in-mexico-a-key-for-womens-](http://www.sumak-travel.org/indigenous-tourism-in-mexico-a-key-for-womens-)

empowerment/.

- Jones, Samantha. "Community-Based Ecotourism: The Significance of Social Capital." *Annals of Tourism Research*. 32. 303-324. (2005).
- Kinnaird, V., & Hall, D. "Understanding Tourism Processes: A Gender-Aware Framework." *Tourism Management*, 17(2), 95-102. (1996)
- Marcinek, Annie & Hunt, Carter. "Social Capital, Ecotourism, and Empowerment in Shiripuno, Ecuador." *International Journal of Tourism Anthropology*. 4. 327-342. (2015).
- Martínez Corona, Beatriz. "Género, sustentabilidad y empoderamiento en proyectos ecoturísticos de mujeres indígenas Revista de Estudios de Género." *La ventana*, núm. 17, julio, 2003, pp. 188-217
- "Mexico's Ministers Tackle Dual Challenges of Gender Inequality and Climate Change." *Climate Diplomacy*, Federal Foreign Office, 11 Apr. 2015, [climate-diplomacy.org/magazine/cooperation/mexicos-ministers-tackle-dual-challenges-gender-inequality-and-climate-change](http://climate-diplomacy.org/magazine/cooperation/mexicos-ministers-tackle-dual-challenges-gender-inequality-and-climate-change).
- Murphy, Annie. "In Bolivia's High-Altitude Capital, Indigenous Traditions Thrive Once Again." *Smithsonian.com*, Smithsonian Institution, 13 Aug. 2015, [www.smithsonianmag.com/travel/la-paz-bolivia-aymara-indigenous-traditions-reawaken-180956143/](http://www.smithsonianmag.com/travel/la-paz-bolivia-aymara-indigenous-traditions-reawaken-180956143/).
- Osman-Elasha, Balgis. "Women...In The Shadow of Climate Change." *United Nations*, United Nations, [www.un.org/en/chronicle/article/womenin-shadow-climate-change](http://www.un.org/en/chronicle/article/womenin-shadow-climate-change).
- Rojas López, Justo. "Implicaciones del turismo en la ecología y el desarrollo de la

amazonía en Napo, Ecuador.” *Teoría y Praxis*, ISSN 1870-1582, N°. 1, 2005, pags. 49-67.

Scheyvens, Regina. “Promoting Women's Empowerment Through Involvement in Ecotourism: Experiences from the Third World. *Journal of Sustainable Tourism*.” May 1, 2010. 232-249.

“What Is Ecotourism.” *The International Ecotourism Society*, The International Ecotourism Society, [ecotourism.org/what-is-ecotourism/](http://ecotourism.org/what-is-ecotourism/).

Whyte, Kyle Powys. “Indigenous Women, Climate Change Impacts, and Collective Action.” *Hypatia*, vol. 29, no. 3, 2014, pp. 599–616., [www.jstor.org/stable/24542019](http://www.jstor.org/stable/24542019). Accessed 7 June 2021.